



赫罗纳

美丽了千年的小城



赫罗纳导游手册

美丽的小城 千年的传说

Helena Busquet
Nora Estebanell
Roser Gascons
Laura Martínez
Blanca Mataró
Mireia Tarrida

该导游手册由赫罗纳 LA SALLE 中学的 Helena Busquet, Nora Estebanell, Roser Gascons, Laura Martínez, Blanca Mataró 和 Mireia Tarrida 主编，它是该中学初四毕业生的结业 project.

希望来我们城市观光的中国旅行者及所有生活和工作在这个城市的华人，通过阅读这个导游手册，更好地了解这个城市的人文和景观，享受在赫罗纳度过的时光。

我们想特别感谢我们的导师洪海峰女士和西班牙赫罗纳华文教育中心主任霍艳萍女士指导和帮助我们翻译该导游手册，以及所有在完成这个项目中提供给我们帮助的人。Josep López García 和 Carme Esteve Sala.

Aquesta guia ha estat realitzada per l'Helena Busquet, la Nora Estebanell, la Roser Gascons, la Laura Martínez, la Blanca Mataró i la Mireia Tarrida, alumnes de La Salle Girona. Hem realitzat aquest projecte a la matèria de FAIG (Aprenentatge i Servei).

Aquesta guia està pensada tant per als turistes d'origen xinès que visitin Catalunya, i especialment la nostra ciutat, com per als xinesos que hi viuen i per a qui el desconeixament del català fa difícil que en puguin gaudir com ho fem nosaltres.

Ens agradaria donar les gràcies a la Sra. Haifeng Hong, la nostra professora, a la directora d'institut de llengua i cultura xinesa, Sra. Ping Yanping Huo, que ens ha ajudat en la traducció, a tots aquells que ens han proporcionat fotografies i a tothom qui ens ha recolzat durant aquest projecte.

Molt especialment volem agrair la col·laboració de l'Institut Confuci de Barcelona i de l'Ajuntament de Girona. També a en Josep López García i a la Carme Esteve Sala per les fotos.



赫罗纳历史

Història de Girona

赫罗纳省位于西班牙东北部，北与法国接壤，东临地中海，是欧洲大陆进入伊比利亚半岛的唯一陆地通道。它是加泰罗尼亚自治区第二大省，其它几个省分别是莱里达省、塔拉戈纳省和巴塞罗那省。赫罗纳在西班牙语中城市名称为 Gerona, 当地的加泰罗尼亚语则把它称作 Girona。

赫罗纳由伊比利亚人始建，中世纪时罗马人在此设立了防卫城堡。历史上它曾经被摩尔人统治过，后来神圣罗马帝国开国皇帝查理曼大帝 (Charlemagne) 在785年征服了摩尔人，把它并入巴塞罗那的伯爵领地。

赫罗纳省的首府是赫罗纳市，约有九万五千人口，至今已有一千多年的历史，这里曾经是犹太人的聚集区，到现在老城区还保留了犹太建筑风格，房屋连城一体，道路狭窄幽深。在这里您可以感受中世纪的文化遗迹给您带来的无限遐想。

赫罗纳欢迎您！

目录

Girona

景点介绍

Pàg. 10-22

古迹和传说

Pàg. 23-36

文化遗址

Pàg. 37-41

节日和传统

Pàg. 42-47

休闲购物

Pàg. 48-50

Província de Girona

景点介绍

Pàg. 51-57

古迹和传说

Pàg. 58-66

文化遗址

Pàg. 67-70

节日和传统

Pàg. 71-75

休闲购物

Pàg. 76-78

Catalunya

景点介绍

Pàg. 79-92

古迹和传说

Pàg. 93-94

节日和传统

Pàg. 95-99

休闲购物

Pàg. 100-102

美食

Pàg. 103-105



景点介绍

Girona

La Força 大街

Carrer de la Força

古老而窄小的街道，给您宁静而致远的体验

它位于老城区的中部，是最有名也是最繁忙的一条街。

街道弯曲狭窄，连接着 Bonaventra 大街、Peralta 大街和赫罗纳大教堂，侧面正对着一些有名的小巷子 (Oliva i Porat, Sant Llorenç Pujada de la Catedral i Cúndar)。这里的地面均用石头铺成，是加泰罗尼亚建筑古迹的重要组成部分。

每年九月十日这天，当地人会拿着火炬从这里走过，以传统节日的方式纪念这里的历史。



自由大道兰布拉

La Rambla de la Llibertat

赫罗纳最繁华的地段

自由大道的名字来自1869年第六民主时期种植的自由之树。它是从赫罗纳石桥开始与 Onyar 河平行的一条大街，这是一条步行街，街道两边有不同形式的建筑。

东侧建筑的底层是中世纪及新古典风格的金库，部分建筑保留了巴洛克时期的显著特征，例如石头门框和彩色玻璃。

兰布拉大街是从银器工匠时代开始形成的。



La Devesa 公园

Parc de la Devesa

赫罗纳市最大的公园

Devesa 公园是由公园、花园和林荫大道三个部分组成的。它拥有40多种植物树种，被称为国家艺术公园。它是赫罗纳城区最大的绿地，也是加泰罗尼亚大型绿化之一。它的北面是 Ter 河，西面是 Güell 河，东面是 Onyar 河，南面是 Güell-Devesa 社区。公园最美的景观是2605株高大挺拔的大树，人们可以在公园里进行各种体育活动、散步，这里也是城市重要文化活动举办的地方。公园旁边座落着赫罗纳交易市场和城市音乐厅。Devesa 不仅是城市的象征，而且是重要的文化遗产之一。一年一度的赫罗纳城市节日期间，这里会被各种大型游乐设施占领，成为历时两周的游乐场，孩子们最喜欢的地方。



Arqueològic大道

Passeig Arqueològic

这是位于城市老区的一条安静美丽的散步小路

游走在这条路上，可以看到古城墙和中世纪的塔楼以及后来加建的城墙。

最高处有一段和 Galligants 修道院平行，和大教堂的回廊相连，由顶部慢慢上去，从 Sobreportes 拱门和 Sant Lluc 教堂开始，爬过一座小山，便可以到达赫罗纳钟楼。

它是加泰罗尼亚重要的历史文物之一。



加泰罗尼亚广场

Plaça Catalunya

城市中心广场

它位于老城区的旁边，Onyar 河从广场下面缓缓流过。这里设有电动车充电桩，儿童公园和灌木环绕的喷泉。

加泰罗尼亚广场面向兰布拉大街入口和 Santa Clara 大街入口。Sant Jordi 节日期间，这里会摆满出售鲜花和书籍的摊位。

圣诞节期间整个广场会被五彩霓虹装点，展示着城市的繁华和生机。同时这里也是庆祝巴萨足球队的胜利和加泰罗尼亚大区节日的重要场所。



宪法广场

Plaça de la Constitució

位于电影博物馆旁边

该广场位于 Mercadal 区，被巴塞罗那大街一分为二。广场有一些雕塑群和椅子，是离老城区几步路的一个开阔的空间。广场中间有一个小女孩的塑像，她出生于1978年12月6日，也就是宪法通过的这一天。

广场由两位西班牙建筑师设计，并于1993年投入使用。是市民日常跑步、休息、休闲、散步的区域。广场旁边是 La Caixa 银行，尽头是 Mercadal 区的 Santa Susanna 教堂。



独立广场

Plaça de la Independència

赫罗纳人聚集喝苦艾酒的地方

广场最早以伊莎贝拉二世公主的名字命名，之后为了纪念法国和赫罗纳的战争历史，这里改名为独立广场。赫罗纳人通常称它为 Sant Agustí 广场。

广场周围的拱廊下有许多酒吧和餐厅，这里是市民们闲暇时最喜欢聚集在一起的地方，也是游客们绝不可错过的游览胜地。



红酒广场

Plaça del Vi

又名市政厅广场

广场位于老城区，第一个名字是旅馆广场，因为那里有很多旅馆。然后又因为集市的原因被叫做母鸡广场。现在大家都称它为红酒广场了，因为很多的酒商都集中于此。

门廊里有一个公共区域，也就是市民中心，它由一栋法官楼和一个长方形的院子组成，大区行政机关、市政府、城市剧场都集中在这里。

它也是加泰罗尼亚历史文化保护遗迹之一。



使徒广场

Plaça dels Apòstols

大教堂和花园之间的一个通道

使徒广场是赫罗纳的公共广场，在赫罗纳大教堂的南面，广场下方有一个佩拉圣母喷泉，还有一个座落在塔脚下的井。以前这里还有墓地和神职人员的家。

由于这个广场濒临大教堂，从这里可以看到教堂的最顶部，教堂的阶梯以及整个大教堂广场。每年圣诞节人们会在这里做鸡鸣弥撒，另外九月的火把节游行也是从这里开始。



葡萄广场

Plaça dels Raïms

欧洲最小的广场

它是隐藏于玫瑰广场里的一个死胡同，差不多在老城尽头了，位于自由大道的后面。只有24平米，广场被周围的居民楼包围着，为居民提供了一个安静和隐密的角落。它是欧洲最小的一个广场。

以前这里是一个步行前往 l'Argenteria 的小路，后来街道两头被封死了，成了一个广场。当时叫 Palla 广场，随着年代的变迁，现在成了葡萄广场，因为有一段时间这里曾经是一个葡萄集市。



老鱼贩桥

Pont de les Peixateries Velles

又名埃菲尔铁桥

这是一座连接 Santa Clara 大街和兰布拉自由大道的桥，Onyar 河流经桥下。

它有好几个名字：老鱼贩桥的来历是因为在过去的好几个世纪，鱼贩们都在这里卖鱼。

这座桥的设计者是巴黎埃菲尔铁塔的著名建筑设计师-埃菲尔，因此政府曾希望将它称作埃菲尔铁桥，但是人们继续叫它老鱼贩桥。

从这个桥上可以观赏赫罗纳最漂亮的景观，最远处是赫罗纳大教堂，近一些是圣菲利克斯大教堂，最靠近桥的是河岸彩色的房子和倒影。



石桥

Pont de Pedra

城市最古老的桥

该桥横跨 Onyar 河，是加泰罗尼亚重点保护文物之一，它用石头建成，没有太多装饰元素，桥下是用两根圆滑的柱子分隔成的三个桥洞。

石桥作为马德里通往法国古道路上的一部分，由西班牙政府出资并命名为伊沙贝拉二世桥。

这个工程从1849年开始由 Constantí German 设计。1850年在 Víctor Martí 的主持下开始施工，1852年建成了柱子。1854年再次由 Josep Maria Faquinetto 负责，直到1856年6月29日才投入使用。



古迹和传说

Girona

犹太区

Call Jueu

老城犹太建筑群

在 La Força Vella 里面，有一个标志性的建筑群，由狭窄的胡同和天井组成，至今还保持着中世纪风格。这是犹太建筑群里保存较完整的一个，见证了犹太文化和希伯来文化在赫罗纳历史上的重要性。



开放时间:

七、八月

周一至周六 10:00 - 20:00

周日及节假日 10:00 - 14:00

九月至次年六月

周二至周六 10:00 - 18:00

周一、周日及节假日 10:00 - 14:00

1月1日至6日，12月25日，26日关闭

门票价格:

普通个人: 4欧元

半票: 2欧元 (残疾人士, 国外教授持证者, 提前预约的旅游团, 大学生团体或国外15岁以上的中学生团体)

语音导示 (含门票): 6欧元

免费: 14岁以下未成年人士

赫罗纳大教堂

Catedral de Girona

位于市中心老城区

这是一座墙体与空间完美交错的建筑，结合了罗马以及巴洛克风格，同时也融合了哥特式的特征。步行攀爬90级台阶，便可以看到教堂的正门了。在教堂的南侧有一个为信徒们专设的门，门的外形是由石头雕刻出来的许多层的拱门，用十二门徒的形象作为装饰。



开放时间：
四月至十月：10:00 - 19:30
十一月至三月：10:00 - 18:30

价格：
参观路线包括教堂大殿，珍宝馆，修道院和圣菲利克斯大殿。
全票：7欧元（含语音解说）
优惠票：持证的退休人士及学生5欧元（含语音解说）
16岁以下人士：1.2 欧元
7岁以下儿童及周日免费

地址：Catedral 广场, 17004 赫罗那
www.catedraldegirona.org
visites@atedraldegirona.org

La Mercè 教堂及修道院

Convent i Església de La Mercè

该教堂为加泰罗尼亚建筑文物之一

它最初位于 el Mercadal 大街，靠近 Sant Francesc 修道院，后来迁址于 la Mercè 广场，在 l'Onyar 的另一侧，是一个新的建筑。

有一段时期，由于洪水的原因，修道院作为避难援助的一部分被当作医院使用。

到了十九世纪，由于法国的入侵，战火使修道院成为一片废墟。之后相当长的一段时间，废除宗教的声音不绝于耳，修道院无法生存，长期被作为司令部和部队医院使用。

直到二十世纪末，才又在 la Mercè 文化中心被重建。



Sant Feliu 教堂

Església de Sant Feliu

是赫罗纳最早的教堂之一

该教堂建于市区城墙以外，被认为是早期基督教代表以烈士之名命名的教堂。公元6-7世纪成为了早期基督教的中心。穆斯林占领期间把它作为城市大教堂，法国入侵之后，又转至现在的赫罗纳大教堂。由于位于城墙之外，战争中损毁严重，成为重点保护项目。



开放时间:

全年开放

周一到周六10:00 - 17:30

周日及节假日13:00 - 17:30

价格:

门票包括大殿、石棺及赫罗那大教堂

普通门票: 7欧元含语音导示

优惠门票: 5欧元(退休人士、学生持证者)

16岁以下人士1.2欧元

免票: 7岁以下儿童

地址: Pujada de Sant Feliu, 29 17004 Girona

电话: 972 201 407

santfeliugi@gmail.com

Sant Nicolau 教堂

Església de Sant Nicolau

位于老城区的起点

赫罗纳 Sant Nicolau 教堂建于12世纪，建筑风格为罗马式。当初建在 Sant Pere 墓地旁边，以便去修道院就职的人员举行仪式。



Sant Pere de Galligants 博物馆

Monestir de Sant Pere de Galligants

加泰罗尼亚考古博物馆

这是加泰罗尼亚在罗马时期的一个修道院，从这些珍贵的藏品中我们可以发现人类最古老的历史，从旧石器时代一直到中世纪。Sant Pere de Galligants 是座落于赫罗纳市中心的一个古老的修道院，被列为加泰罗尼亚文化遗产。

在市区内走不了几步就可以看到该博物馆，这个修道院是城市的象征，让我们联想到中世纪人们的生活。现在市区很少见修道院了，它们被移到了郊外偏远的地方。

最令人瞩目的是它的顶部，乍看令人费解，它的八个侧面完美对称，在当时也是很少见的。它是唯一一个罗马加泰兰式的建筑。



开放时间：
六月到九月
周二至周六10:00 - 19:00
周日及节假日10:00 - 14:00
周一休息

价格：
普通门票：4.5欧元
65岁以上及25岁以下人士：3.5欧元
8岁以下免票

地址：
Carrer de Santa Llúcia, 8
17007, Girona
电话：972 202 632

赫罗纳塔

La Torre Gironella

城墙上最高的塔楼

赫罗纳塔是古城的重要组成部分，位于Força Vella 的东面，Palau del Bisbe 的右面，赫罗纳大教堂的后面，罗马城墙的最高处。是国家重点保护文物之一。



赫罗纳老城墙

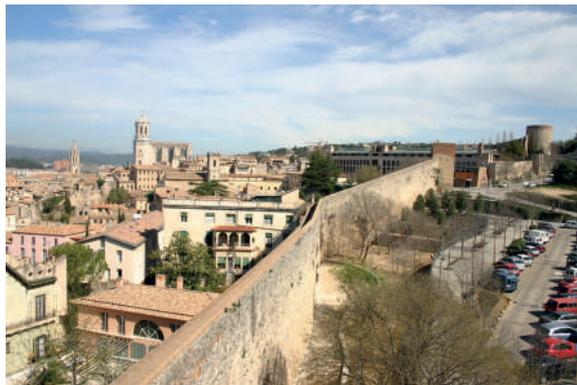
La Muralla de Girona

最美的散步小径

赫罗纳城墙以它的城堡、城墙、塔楼以及围绕着古城的城门而出名。它位于老城区，是全国重点保护文物之一。

它被老城中非常重要和极为漂亮的花园环绕，包括 John Lennon 花园，Francesca 花园，Muralla 花园，Infância 花园，Joana 皇后街和德国花园。

中世纪时，赫罗纳只有老城区里面才在城墙的包围之下。后来为了保护那些新的城区，老城墙被不断扩建。现在我们从塔楼上可以望见长长的城墙，享受整个城市的无限美景。



阿拉伯洗礼池

Banys Àrabs

位于赫罗纳老城区起点处

是现今保存最好的公共浴池，之所以叫阿拉伯浴池是因为它模仿了穆斯林浴池的形式，建筑属罗马风格。位于赫罗纳老城区的中心地带，在 Sant Feliu 和老城墙之间，几步路就可以到赫罗纳大教堂。浴池以 Galligants 以北和 Onyar 以东为界定。鲜花节期间这里会被装饰一新并向公众开放。



开放时间：
四月至九月：
周一到周六 10:00 - 19:00
周日及节假日 10:00 - 14:00
十月至三月：
周一到周日 10:00 - 14:00

价格：
普通门票：2欧元
优惠门票：1欧元（学生、退休人士、16岁以下人士）
免费：学生团体

地址：Carrer Ferran el Catòlic, 17004 Girona
网址：www.banysarabs.org
邮箱：banysarabs@girones.cat

母狮的屁股

El Cul de la Lleona

位于 Sant Feliu 广场，在教堂的斜对面

所有来这里的人一定会被告知：如果你去赫罗纳，一定要亲吻一下母狮的屁股。这是最简单的一种表达方式，证明自己想回到赫罗纳并永远留在这里。假如没有完成这个仪式就说明你不是赫罗纳人。

这是世界上唯一以亲吻狮子屁股的方式来表达市民忠诚度的地方。



El Tarlà de l'Argenteria 人偶

El Tarlà de l'Argenteria

关于老城区很重要的一个传说

El Tarlà 是赫罗纳最具代表性的形象。它是一个被挂在棍子上的，帽子和衣服上带有小铃铛的玩具小人。

传说很久以前在 l'Argenteria 大街爆发了一种传染性很强的热病，于是得了热病的人被芦苇杆隔离起来，以免传染更多的市民。邻居们不能出去，他们感到很悲伤、沮丧，但是无法战胜疾病。然而一个叫 Tarlà 的人用在大街上翻跟头的方式来转移人们的注意力并给大家带来了乐趣。

现在，每到重要的日子，人们就会把 Tarlà 小人挂到 l'Argenteria 大街上的两个阳台之间，并让小人翻来翻去，以此来纪念他。



卡尔勒曼尼的椅子

La Cadira de Carlemany

来自于一个众所周知的传说

卡尔勒曼尼的椅子是位于赫罗纳大教堂市长坛的一张椅子，传说如果一对情侣在这张椅子上坐坐，不用一年时间他们就会结婚。但是如果一个单身汉坐在椅子上，他永远也结不成婚。因此，它就成了奥比斯波的椅子，古时候，修道士被要求必须坐在这张椅子上，以保证他们成为牧师的决心。



La Cocollona

La Cocollona

赫罗纳重要传说之一

很久以前，一个穷人家的女孩被送进修道院，由修女们来抚养教育。女孩责备修女们不是很敬业，为了不听到她的声音，修女们把她关在修道院的地下室，因为地下室昏暗潮湿，女孩身上开始长出鳞片，慢慢的变成了一只鳄鱼。但是，因为她的天真和善良，她的背上长出了一对非常漂亮的蝴蝶翅膀，就这样，她变成了一个一半蝴蝶一半鳄鱼的魔仙 Cocollona。

传说在满月的夜晚，那些机敏的赫罗纳人可以看到神奇的 Cocollona 在河里一上一下的游泳。

Sant Narcís 和苍蝇

Sant Narcís i les Mosques

赫罗纳最有名的传说

1285年赫罗纳被法国军队围攻，有一队法国士兵进入到圣菲利克斯教堂。这时从奥比斯波烈士 Sant Narcís 的尸体中飞出来很多大苍蝇，在它们叮咬下很多法国士兵和战马都死掉了。面对这个诡异的事件，法国军队不得不撤退了。从那时起，每次城市发生战争，Sant Narcís 和它的苍蝇们都会被重新提起。



犹太幽灵

El Fantasma de la Jueva

一个著名的传说

古时候在犹太老城区住着一位非常有文化有教养的犹太女人，名字叫 Tolrana。人们在赫罗纳的塔楼上发现了她被斩首的尸体，由于一次农民的围攻，犹太人都躲到这里。无从所知她是被当地天主教人杀害的还是被犹太人自己杀害的，总之从那时起，她的幽灵就经常出没于赫罗那老城区。



文化遗址

Girona

Masó之家

La Casa Masó

是 Rafael Masó 的建筑之一

Masó之家是 Rafael Masó (1880-1935) 的发祥地，是他最重要的建筑之一，也是赫罗纳老城区的著名建筑中唯一向公众开放的。建筑内部保留了上世纪20年代美丽新时代现代主义风格的家具和装饰，从这里还可以欣赏到城市独特的风景。Masó之家是其家族19世纪中至20世纪初四个建筑中保存最为完好的，也是 Rafael Masó 后期作品的代表，建于1919年。从2006年开始，赫罗纳政府成为该房屋的所有者，并由 Rafael Masó 基金会管理。Rafael Masó 是20世纪初加泰罗尼亚最杰出的建筑师之一，他出生于一个典型的，保守的，加泰罗尼亚天主教家庭。



参观Masó之家必须要专业导游领队在确认好的时间进行，团体人数一次不能超过8人。

参观时间大概50分钟，建议提前电话或邮件预约。

地址： Carrer Ballesteries, 29
17004 Girona

电话： 972 413 989

邮箱： info@rafaelmaso.org

犹太历史博物馆

Museu de la Història dels Jueus

记录赫罗纳犹太人历史的博物馆

博物馆的主要功能是保存和传播加泰罗尼亚犹太社区的历史，记录了整个中世纪犹太人对这里的科学及文化发展的历史贡献。在大部分博物馆的解说中力图说明赫罗那犹太人的历史实例。这些例子中有考古学资料和肖像等，为我们提供了中世纪加泰罗尼亚犹太人的生活状况。



开放时间:

七月至八月

周一到周五10:00 - 15:00

周二17:00 - 20:00

九月至六月

周一到周六10:00 - 14:00

周二至周四下午16:00 - 19:00

八月1-15日放假，七八月的周六和所有周日及节假日闭馆。

价格:

普通门票: 4欧元

优惠门票: 3欧元

门票含解说: 6欧元

地址: Carrer de la Força, 8

17004 Girona

电话: 972 216 761

www.girona.cat/call/cat/museu.php

电影博物馆

Museu del Cinema

讲述电影历史的博物馆

目的是通过保存和研究 Tomàs Malló 的收藏以及其他艺术家收购的藏品，让人们了解自有图像以来电影形成的历史。同时，也通过博物馆所提供的服务以及组织的活动来增加博物馆和观众之间的互动。

开放时间：

五月，六月及九月：

周二至周六 10:00 - 20:00

周日，周一及节假日 11:00 - 15:00

七月、八月：

周一到周日 10:00 - 20:00

价格：

普通门票：5欧元

14岁以下免票

学生、退休人士、15人以上团体2.5欧元

地址：Carrer Sèquia, 1

17001, Girona

电话：972 412 777

网址：www.museudelcinema.cat



赫罗纳艺术博物馆

Museu d'Art

赫罗纳本地艺术作品博物馆

艺术博物馆位于旧 Episcopal 大厅 (10-18世纪), 赫罗纳大教堂旁边。建筑内部主要收藏赫罗纳本地艺术品, 和从罗马时期到十世纪之间的一些零散物品。可供参观的地方包括 Palau 大厅, Tron厅, Episcopal 监狱, 主教教堂和观望台, 是赫罗纳最值得去的地方。



开放时间:

平日: 10:00 - 19:00 (五月到九月),
10:00 - 18:00 (十月到四月)

周日及节假日: 10:00 - 14:00

价格:

普通门票: 4.5欧元

优惠票: 3.5欧元

8岁以下免票

从六月到十月期间每个月最后一个周二免票

地址: Pujada de la Catedral, 12, 17004 Girona

电话: 972 20 38 34

邮箱: museuart_girona.cultura@gencat.cat

网址: www.museuart.com

节日和传统

Girona

黑色音乐节

Black Music Festival

一个打击乐风格的节日

黑色音乐节是一个特别的节日，迄今已经有13年了，属于非裔美国人音乐。包括布鲁斯，爵士等，是黑人或非洲音乐中的高精上品。

黑色音乐节涵盖了所有黑人音乐形式，改良后的布鲁斯，RAP 节奏布鲁斯，灵魂及恐怖系列，HIP-HOP 等，当然也包括大众熟悉的布鲁斯和爵士乐。节日期间除了音乐会，还有可供市民参与的各种活动。

音乐节的日期为每年的3月3日至20日。

**BLACK MUSIC
FESTIVAL**

音乐节在城市不同地方举行:

赫罗那音乐厅 (Auditori de Girona)
La Mirona音乐厅
独立广场 (Plaça de la Independència)
太阳和爵士俱乐部 - Sunset Jazz Club

联系方式:

info@blackmusicfestival.com

电话根据不同地址而定

票价根据不同的乐队从5欧元到35欧元不等

www.blackmusicfestival.com

电影节

Festival de Cinema

迄今已有28年，备受大众瞩目

这是一个汇聚电影天才的节日，有来自全世界五十多个国家最新的作品，还有来自世界各地的观众。电影创作者和演员在节日期间都会在公共场合与大家见面。该节日每年九月底在不同的地方举办，如 Albéniz 电影院，赫罗纳大剧院，文化中心和 Olot 中心剧院等。



门票：4欧元

网址：www.gironafilmfestival.com/

邮箱：info@gironafilmfestival.com

爵士乐节

Festival de Jazz

尽享爵士乐之美

节日为期两周，欧洲、美国、加泰罗尼亚最好的前卫爵士乐队以及一流的艺术家齐聚赫罗纳直面公众。每年九月下旬在城市的不同地方举行，包括赫罗纳音乐厅，文化中心，同时也有露天演出，例如在 la Llibertat 步行街等。



网址：www.jazzdegirona.com/

邮箱：direccio@festivaldejazzdegirona.com

info@jazzdegirona.com

电视作品展

Plot Series Fest

是近几年刚开始举办的节日

该节日的目的是为了推广加泰罗尼亚本地剧作，也是创作者和观众交流的一个平台。在市政剧院及音乐厅举行。



网址: www.plotseries.com/

戏剧节

Temporada Alta

这是一个获得了巨大成功的节日，吸引了世界各地的艺术家

赫罗纳和萨尔市的舞台剧节日，每年的十月、十一月、十二月举办。自创办以来受到了专业人士、观众和专业媒体的强烈关注。被称为西班牙最好的节日，甚至成为了欧洲的主要节日之一。



地址: Pati del Teatre, 21 - 17190 Salt
电话: 972 402 004

www.temporada-alta.net/ info@temporada-alta.net

鲜花节

Temps de Flors

赫罗纳用鲜花节来迎接春天的方式现在已经成为了具有国际影响的节日。

鲜花节是一个从1954年开始的花卉展览延伸而来的，由当时 la Falange 妇女会的几个女士创办了第一届花卉展览。从1956年开始，每年五月的第二周便成为了迎接春天的节日-鲜花节，如今吸引了很多世界各地的游客。



通常在五月第二个星期举办，为期一周

网址：www.tempsdeflors.com/
www.gironatempsdeflors.net/cat/inici.php

Sant Narcís 节

Fires de Sant Narcís

赫罗纳城市节日，每年的10月最后一周举行

节日期间有超过200多个形式多样的活动，活动主要集中在市中心，各大小街区也有活动。流行音乐会在 la Copa 大街举行，另外还有儿童游乐会，圣火传递，传统叠人塔项目，巨人游行等。每年的节日都以 Ter 河上的烟花晚会作为结束仪式。



休闲购物

Girona

狮子市场

Mercat del Lleó

城市最主要的鱼肉及农作物集市

它位于 Francesc 广场，俗称狮子广场，向市民提供高品质的肉，鱼，水果和蔬菜等产品。是城市居民最主要的购买农产品的场所。



营业时间：
周一至周六 07:00 - 15:00
周五下午 17:00 - 20:00

地址：Plaça Calvet i Rubalcaba, 17002 Girona
电话：972 483 749
网站：www.mercatlleo.cat/

赫罗纳市立剧院

Teatre Municipal

举行盛大演出和纪念活动的精美建筑

市立剧院是1860年建成的，是19世纪到20世纪中为数很少的没有受到损害的建筑。1986年之后，为了适应新剧目和演出活动，细节部分被适当的改造过。是赫罗纳镇的公共剧院。该建筑被列为加泰罗尼亚重点保护文物。



地址: Plaça del Vi, 1
17004 Girona
电话: 972 41 90 18

景点介绍

Província

汹涌海岸

Costa Brava

南欧最著名的度假胜地

汹涌海岸指赫罗纳省内的海岸，从 Blanes 的 Sa Palomera 开始到法国边界的 Portbou 结束。北部至 Vermella 海岸南部至 Maresme 海岸。这里有美丽的沙滩，古老的城堡，迷人的海景和诱人的美食。



Tamariu 海滩



Calonge 海滩



Aiguablava 海滩

Santa Clotilde 公园

Jardins Santa Clotilde

这里拥有地中海无敌视野

它是欧洲最漂亮的地中海植物园，现代主义风格。位于 Lloret de Mar 市，在半山处拥有面向一望无际的地中海景观。



地址: Paratge de Santa Clotilde,
17310, Lloret de Mar
电话: 972370471
网址: www.lloretdemar.org
邮箱: central-turisme@lloret.org

Marimurtra植物园

Jardí Botànic Marimurtra

一个美好、宁静的阳光之地

是欧洲最好的植物园之一，位于赫罗纳省 Blanes 市，它在半山之间，面朝地中海，风景绚丽多彩。它的名字来自花园里培植的不同生态和种类的植物。



巴尼奥莱斯湖

Estany de Banyoles

赫罗纳省最有名的湖

该湖是原生态湖，也是巴尼奥莱斯的象征。具有景观、生态、地质和文化等多种价值。在这里最惬意的事是绕湖散步，湖边有人行道、自行车道和机动车道，风景优美。湖位于城市南部，同时也是一个生态公园。



约旦的山毛榉

La Fageda d'en Jordà

蜿蜒在高耸挺拔树林间的幽静小路

它位于火山区，是西班牙唯一一个涵盖了森林特性的自然区。这个区域非常平坦，森林公园的名声来自于著名的诗人 Joan Maragall 的同名诗“约旦的山毛榉”，主入口处有他的全身塑像。森林里禁止机动车行驶，但是有很多步行小路，游客们也可以租用马匹或马车代步。



Núria山滑雪场

Estació d'esquí Vall de Núria

一个小而精，现代装备的滑雪场

Núria山和滑雪场拥有丰富的自然景观。位于比例牛斯山脉东部的克拉尔夫斯。Ribes山脉最高峰，海拔约3000米。设有一个12.5公里的齿轮小火车上山。



古迹和传说

Província

Pals 中世纪村庄

Vila Medieval de Pals

它的自然风光、历史遗产及文化吸引着无数游客

Empordà 地区保存最为完好和最美的村庄，并且有家庭和运动爱好者喜欢的大沙滩，人们可以在天然湿地和稻田中散步，尽情享受大自然赋予的景致。另外还可以登上古城墙，Josep Pla 塔楼和城堡，贡塔，观赏 Sant Pere 教堂，主大街的墓地和广场。这里以它的稻田最为引人注目。



Besalú老桥

Pont Vell de Besalú

非常值得一看的古桥，离赫罗纳市区20分钟车程

此桥位于 Fluvià 河上，建于 14 世纪，原身是一座 11 世纪的罗马桥，内战中被严重破坏，之后重建。是哥特式建筑，城市入口被城墙上的两座塔楼保护，在当时用于抵御外侵。



Baix Empordà遗址

Monuments del Baix Empordà

Baix Empordà有三个著名的遗址

Església de Santa Maria是罗马巴洛克风格的教堂，随着朝代的更替数次被重建。它位于 Colomers。



戴安娜的山洞, La Cova d'en Daina 是一个建于史前的非常大的花岗岩墓穴，位于 Romanyà de la Selva 村里。



Foixà城堡, Castell de Foixà 是建在一个山上的16世纪的城堡，位于 Foixà，允许参观。



La Garrotxa 遗址

Monuments de la Garrotxa

这个区域有两个最漂亮的两个景点，令人叹为观止。

Castellfollit de la Roca 城堡，位于 Castellfollit 小镇，是少有的保存完好的城堡遗址。



Garrotxa 自然火山公园，是伊比利亚半岛最好的火山景区，可以乘热气球参观，大概有40多个火山堆，位于 Garrotxa。



La Selva遗址

Monuments de la Selva

La selva 区域最重要和著名的两个遗址

Lloret de Mar 市 Sant Romà 教堂，是现代艺术的典范，教堂原来是哥特式的，曾经被用于军事防御并设有逃生口，原来只有一个大堂，最早建于1509-1522年间。



Montsoriu 城堡，从历史、建筑、考古学的角度来看它是加泰罗尼亚最重要的哥特式城堡，位于风景秀丽的自然之间。



Alt Empordà 遗址

Monuments de l'Alt Empordà

区域中有四个最重要的遗址

Sant Pere de Rodes 修道院, Santa Helena de Rodes 教堂和 Verdera 城堡, 这组遗址位于 Verdera 山, 从那里可以看到 Creus 山峰最美的部分。



La Creu de Cobertella 石屋, 国家最重要的巨石遗址, 位于山上, 海拔150米。

Sant Ferran 城堡, 是欧洲最著名的要塞。



Ripollès遗址

Monuments del Ripollès

由于历史原因而出名的两个遗址

Farga Palau de Ripoll: 工业史上最后的象征。曾经在17世纪到18世纪工业大发展期间扮演过重要的炼铁角色。



Santa Maria de Ripoll 修道院，内有 Guifré el Pelós 伯爵和 Ramon Berenguer 三世的墓地，他是加泰罗尼亚历史上最重要的人物。



Pla de l'Estany 遗址

Monuments del Pla de l'Estany

被市民视为重要的城市象征

Sant Esteve 修道院：是加泰罗尼亚第一批修道院慈善基金会。



Falgons 城堡：建于13-14世纪典型的中世纪建筑，方形的墙体，四角分别有塔楼指向主教堂。



文化遗址

Provincia

海洋博物馆

Museu del Mar

对于儿童来说是很有趣，很有吸引力的博物馆

海洋博物馆里讲述了 Lloret 渊源流长的历史和它与大海密切的关系，也是印地安遗迹的见证，位于 Lloret de Mar。

价格:

普通门票:4欧元

优惠门票:2欧元 (学生和退休人士)

地址:

Camprodon i Arrieta, 2
17310, Lloret de Mar, Girona

电话: 972364454

www.lloretdemar.org



La Pesca博物馆

Museu de la Pesca

用于传播渔业的重要性

目的是为了促进渔民和其他民众之间的交流。人们可以看到一系列渔民的打捞工具，使人们了解捕捞业在日常生活中的重要地位。



门票价格:

普通票:5欧元

优惠票:2.5欧元 (学生, 16岁以下及退休人士)

6岁以下免票

地址: Moll Pesquer, s/n,
17230, Palamós, Girona.

电话: 972600424

网站: www.museudelapesca.org/

邮箱: museudelapesca@palamos.cat

达利博物馆

Museu Dalí

加泰罗尼亚不可错过的艺术视觉盛宴

达利博物馆剧院是为了纪念画家萨尔瓦多达利而建的，据Art Newspaper 的统计，2013年在所有的西班牙博物馆中参访人数位居第三，并且在世界博物馆的客流量排名中也是位居前茅。该馆由加拉·萨尔瓦多·达利基金会管理，同时游客也可以参观萨尔瓦多达利位于Portlligat, Cadaqués的故居。另外他和妻子加拉在 Púbol还有一处住所。



价格:

普通门票: 14欧元

优惠门票: 10欧元 (学生, 退休人士)

晚上门票: 15欧元

8岁以下儿童免票

地址: Plaça Gala i Salvador Dalí, 5

17600 Figueras, Girona

电话: 972 677 500

<http://www.salvador-dali.org/index/>

节日和传统

Província

卡里拉的哈巴捏拉演唱会

Cantada d'havaneres de Calella de Palafrugell

加泰罗尼亚最有名的节日之一

每年七月的第一个周六在 Palafrugell 的 Port Bo 海滩都会举办哈巴捏拉演唱会。最早来源于小酒馆的驻场歌手的演唱，第一届起就取得了很大成功，于是活动得以延续。组织者后来决定将演唱会地址搬至现在的 Port Bo 广场，人们可以从船上或坐在沙滩的椅子上看演出。



地址: Generalitat 大街33号
17200, Palafrugell, Girona

电话: 972300228

www.havanerescalella.cat/
info@havanerescalella.cat

Peralada城堡节日

Festival Castell de Peralada

赫罗纳省最引人注目节日

是夏季最重要的艺术家巡游活动。
节日的舞台及搭建在 Peralada 城堡朝向花园的一侧，持续七月八月两个月。礼堂设在 Peralada 城堡花园里面，晚上这里会举办各种音乐会。



电话: 972 538 292
www.festivalperalada.com
taquilla@festivalperalada.com

Cap Roig 节

Festival de Cap Roig

加泰罗尼亚重要节日，西班牙全国各地的游客都会来看艺术家的表演

最初的 Cap Roig 城堡和植物园建于 20 世纪，是唯一面朝大海的地方，在这里可以深度体会自然与宁静。

现在，多谢“la Caixa”公共设施项目基金的赞助，使 Cap Roig 的思想和他的遗产得以保存，它是对于大自然、建筑和景观遗产的重大贡献。

艺术节每年八月举行一系列活动，价格根据不同的音乐会和内容有所变化。



Porta Ferrada国际节

Festival Internacional Porta Ferrada

赫罗纳人最喜爱的节日之一

是加泰罗尼亚最古老最传统的节日，是汹涌海岸唯一向所有艺术学者开放的节日，特别重视国际和国内新晋明星的参与。位于Sant Feliu de Guixols，节日在这个美丽城市的不同地方举行。



休闲购物

Província

Peralada赌场

Casino de Peralada

一个吃喝玩乐的好地方

座落于一个中世纪城堡，食物美味丰盛，气氛温馨安静。设有私人沙龙、品酒套餐、残疾人通道、吸烟区和停车场。



地址: Carrer Sant Joan, s/n
17491, Peralada, Girona
电话: 972538125
www.casino-peralada.com

汹涌海岸大赌场

Casino Costa Brava

非常出名和优雅的赌场

赌场内设有自动电子显示牌，设有扑克，餐厅、酒吧、鸡尾酒、休闲吧、VIP沙龙等，可以举行私人聚会，也可以在多功能室进行大型活动，另外还设有一个停车场。



地址: Avinguda de la Vila de Tossa 27-43
17310, Lloret de Mar, Girona.
电话: 972361166
www.gcgb.com

商业中心

Centres comercials

赫罗纳商业中心： 位于 Salt 市， 面积 46000 平方米， 分为两层， 停车场设有 2500 个车位。



市中心内有： 一个 Hipercor 超市， 一个 Hipercor 商店， 几个英国公司的电器商店和英国公司， 英国公司是老牌商场， 离市中心很近。

Gran Jonquera 奥特莱斯商场， 位于西班牙和法国边界， 面积12000平米， 分为两层， 共有65个铺位， 设有2000个停车位。

GRAN  OUTLET & SHOPPING
JONQUERA

景点介绍

Catalunya

Tarraco 圆形剧场

Amfiteatre de Tarraco

在 Tarragona 发现罗马文化遗迹

这个圆形剧场是罗马人于公元二世纪兴建的，被联合国教科文组织评为世界遗产，它离海边很近，是当时所有重大活动的举办地，例如囚犯决斗等



www.tarragona.cat



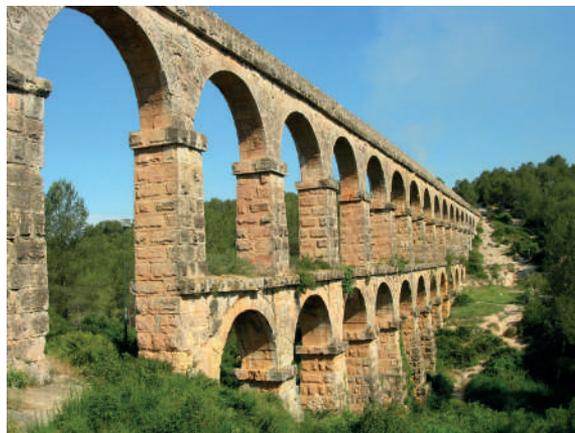
Ferrerres水渠

Aqüeducte de les Ferreres

也被称作魔鬼桥

是罗马人修建的一个水渠，长567米高200米，当时用于引水输送，被联合国教科文组织评为人类共同遗产，它的地理位置非常好。

在赫罗纳和 Tarragona 之间两小时车程的地方。



诺坎普球场

Camp Nou

FC 巴萨队主场

FC 巴萨队主场，不仅可以在这里看巴萨队比赛，还可以参观它的博物馆。

www.fcbarcelona.es



卡内让

Canejan

Lleida 省内的一个美丽小村子

卡内让是一个小村庄，被称为加泰罗尼亚最美的山谷。以它美丽的树林和灌木出名。全村只有不到100人口，这也是它如此漂亮的原因之一。如果你到卡内让来，千万不要错过14世纪的老房子 Saurat 和 Sant Joan d'Agost 望塔。从赫罗那出发到 Lleida 大概两个半小时。



Daurada 海岸

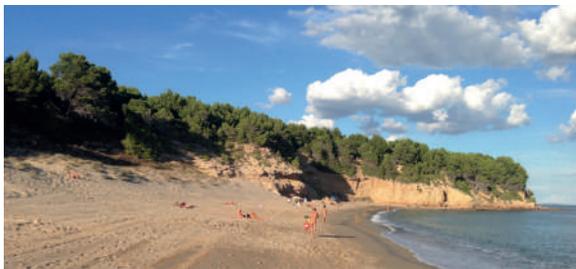
Costa Daurada

加泰罗尼亚南部沙滩和小溪交错之地

Daurada 海岸有各种各样的沙滩、小溪的松树几乎垂到水里，有沙子特别细的沙滩，也有原石滩。其中最著名的有：Salou, Torredembarra, Creixell, Platja del Torn...



Torredembarra



Torn

Salou



米拉之家

La Pedrera

也叫 Casa Milá

是座落于巴塞罗那 Passeig de Gràcia 大街的一座高迪设计的建筑，非常值得参观，白天和晚上都开放。

www.lapedrera.com



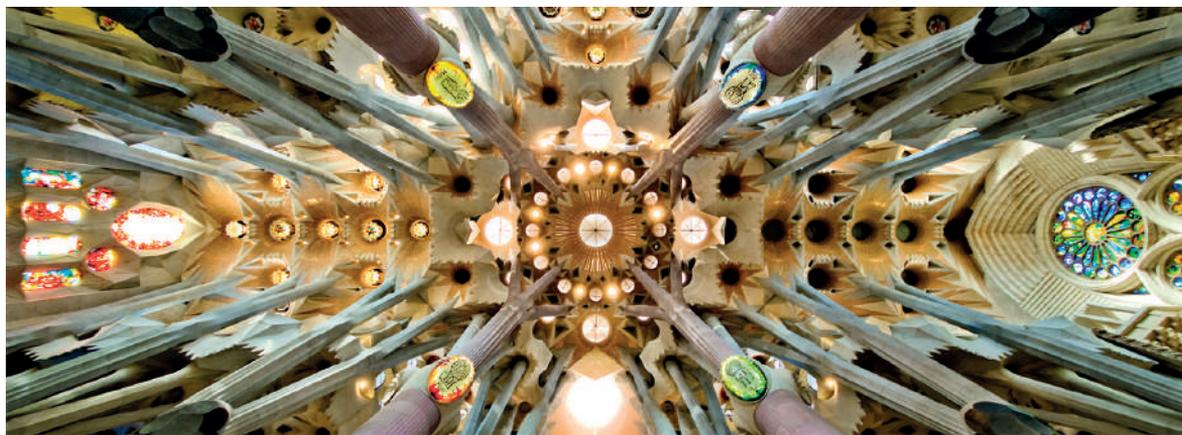
圣家教堂

La Sagrada Família

发现高迪的艺术之美

圣家教堂是高迪设计的天主教教堂，世界上最著名的现代建筑，至今仍未完工，位于巴塞罗那市区。

www.sagradafamilia.org



Montserrat 山

Muntanya de Montserrat

Montserrat 断层山，以它的形状和教堂闻名

山上非常适合运动，例如攀岩、徒步等，不太喜欢冒险的人也可以坐索道或缆车到达那座美丽的本笃会修道院，那里有很多景观和纪念品商店。

www.montserratvisita.com



奎尔公园

Parc Güell

探索高迪的艺术

奎尔公园座落在巴塞罗那郊区的 Collserola 山上，花园非常漂亮，与高迪现代主义风格的建筑元素和谐并存。是休闲散步和全家出游的好地方。

www.parkguell.cat



国家水上公园及

Parc Nacional d'Aigüestortes

公园位于Lleida省内

为数不多的国家公园之一，属比例牛斯山脉。公园里有物种繁多的动物和植物，作为一个原生态公园，这里有一些特别的规定，比如禁止在湖里游泳，建议游客按指示路标行走等。从赫罗纳出发2小时车程可以到达，当地也有导游带领的专业路线。

www.aiguestortes.cat



Gràcia大街

Passeig de Gràcia

集商业、旅游、现代建筑为一体

是巴塞罗那最重要的一条大街，这里集中了商业、旅游和现代主义风格的建筑，是巴塞罗那的中心区域。



景点介绍

冒险乐园

PortAventura

位于Tarragona的主题公园

冒险乐园是欧洲最有吸引力的公园。公园内部依据历史、地域的特征分为六个主题公园。冒险乐园里还有一个水上乐园，其中有欧洲最高的水上滑梯。

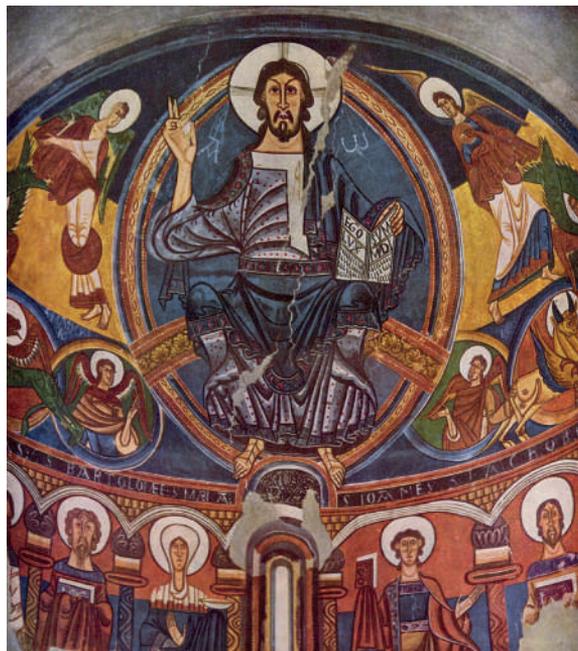
从赫罗纳出发大概2小时车程，是全家人休闲度假的好去处。



Sant Climent i Santa Maria de Taüll

罗马教堂

Sant Climent 是加泰罗尼亚最古老最漂亮的罗马教堂之一，以它的钟楼及周边的风景闻名。Santa Maria 离 Sant Climent 很近，最著名的是它使用几百年前制成的颜料涂色，现在保存于加泰罗尼亚国家博物馆里面，在 Taüll 有非常宏大的展览。



古迹和传说

Catalunya

La Senyera的传说

La llegenda de la Senyera

关于我们区旗起源的传说

很多个世纪以前，发生了一场秃头查理、法国国王、巴塞罗那的王爵、威尔弗雷德共同抵抗诺曼人的战争。战争最后得以胜利，但是出现了大量伤病，其中一个便是Guifré el Pilós，当他马上就要死的时候，秃头查理对他说，由于他的帮助使战争得以胜利，因此他的金盾上应该多些荣誉，于是向他伸出四个带血的手指，并把他们放在盾牌上，于是盾牌上多了四个红柱子。



节日和传统

Catalunya

死亡舞蹈

La Dansa de la Mort

加泰罗尼亚很流行的一个节日

死亡舞蹈于复活节期间在Verges举行，是中世纪盛行的，随着时间的流逝唯一保留下来的舞蹈，一些骷髅架随着定音鼓翩翩起舞。舞步很简单，这些骷髅架不断重复着那些舞步。在每年的三月举行。



La Patum de Berga

一个流传了很多年的节目

La Patum de Berga 是一个地方传统舞蹈，所有跳舞的人跟着一个装扮成鹈的男人随着音乐起舞。这个节目不太固定，因为要一群人凑在一起，是一个宗教节日。通常在五月到六月间举行，地点在 Berguedà 的市府 Berga。从赫罗纳到 Berga 有120公里，大概一个半小时。

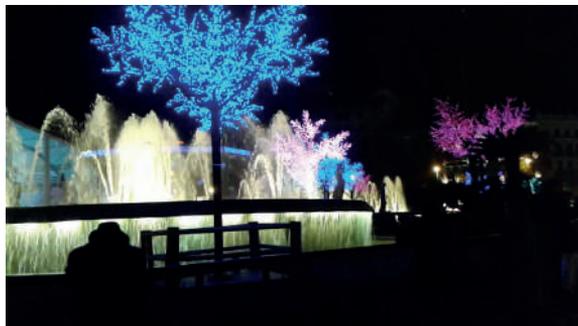


三王节

Els Reis Mags

孩子们最期待的传统节日

每年的一月六日就是三王节，头一天每个城市的大街小巷都会举行欢迎三王及他们的使者的游行，第二天，大人小孩们都会收到三王为他们带来的礼物。



圣乔治节

Sant Jordi

国家重要的传统节日

每年的4月23日这天，男人们给心爱的女人送玫瑰花，女人则送书给她们的伴侣。这是加泰罗尼亚人的情人节。



休闲购物

Catalunya

巴塞罗那大赌场

Casino Barcelona

游戏、赌博及美食

巴塞罗那大赌场不只是一个博彩的地方，它的音乐、迪厅、美食和独有的节目都会令人心身愉悦、精神放松。

开放时间：

游戏机大厅：全天24小时开放（无假日）

博彩厅：16:00-5:00（无假日）

地址：Marina 19-21 (Port olímpic)

电话：900 354 354



巴塞罗那里西奥剧院

Liceu Barcelona

巴塞罗那最著名的歌剧院

里西奥大剧院，1847年建于巴塞罗那兰布拉大街，多年来一直作为巴塞罗那的文化和艺术中心，是城市的象征。1994年1月，剧院经历了一场突如其来的火灾，整个楼宇成为一片废墟，我们现在看到的是重建之后的建筑。

地址：兰布拉大街51-59
08002 Barcelona
电话：93 485 99 00
售票处：电话：93 485 99 13



美食

Catalunya

Vic镇的肉类制品

Embotit típic de Vic

Vic 是一个以加泰罗尼亚传统肉制品店闻名的小镇，特别是 el fuet 和 la llançoniça 香肠，用猪肉、盐、和辣椒制成。我们建议您配上抹了番茄的面包片一起吃，味道绝美。从赫罗纳到 VIC 只有68公里，一个小时一刻钟就可以到。



面包抹番茄

Pa amb tomàquet

加泰罗尼亚人非常喜欢用新出炉的面包或烤面包片抹上新鲜番茄，再撒上一些橄榄油和盐，看见就垂涎欲滴了。



Garrigues 橄榄油

Oli de Garrigues

Garrigues 油是加泰罗尼亚最知名的橄榄油，用它烹饪可以使食物更加美味。它看上去呈漂亮的黄色，被称为液体黄金。加泰罗尼亚橄榄油是世界上最好的油，不仅因为它的加工工艺，而且它选用的都是树上最优良的果子。



高佩纳德红酒及白葡萄酒

V i i Cava del Penedès

红酒及卡瓦酒是葡萄汁经过发酵制成的酒精饮料。高佩纳德是西班牙评定最好的葡萄酒庄的一种标准。如果来加泰罗尼亚，您一定要品尝一下这里的红酒。



游客留言

赵美玲, 35岁 (北京) 旅游观光

这是一个非常漂亮的城市, 我们可以在这里发现很多加泰罗尼亚的历史。我最喜欢那座红色的铁桥, 因为从它网状的铁架后面, 可以看到赫罗纳大教堂的全景和河两岸色彩缤纷的房子。

陈韵雅, 42岁 (南京) 商务旅行

我最喜欢赫罗纳的传统美食, 简直太棒了! 赫罗纳是加泰罗尼亚不可错过的城市, 这里有很多出品很好的小餐馆, 纯正的加泰罗尼亚菜。

在老城区的小街上散步你会发现很多赫罗纳和加泰罗尼亚的历史, 如果有机会, 我一定还会再来赫罗纳的。

陈雨拉, 27岁 (成都)

我先生和我在赫罗纳住了一星期, 我们非常喜欢这里。虽然城市很小, 但是独具特色, 漂亮又与众不同。在老城区散步感觉非常好, 就好像时间停留在中世纪一样。整个城市洋溢着安静舒适的氛围, 我们还没走就想着什么时候再来了!

词汇

你好: Hola.

再见: Adéu.

早安: Bon dia.

晚安: Bona nit.

谢谢: Gràcies.

不客气: De res.

对不起: Perdó.

接受道歉: No passa res.

多少钱: Quant val?

今天天气怎么样? Quin temps fa avui?

现在几点? Quina hora és?

可以帮我照张像吗? Em pots fer una foto?

信息点: Punt d'informació.

医院在哪儿? On és l'hospital?

我这儿疼: Em fa mal aquí.

警察: Policia.

帮助: Ajuda.

如何到赫罗纳?

Com arribar a Girona?

交通方式

开车自驾

北部: AP7高速公路(往费戈雷斯-法国方向)第六出口-赫罗纳北出口

南部: AP7高速公路(往巴塞罗那方向)第七出口-赫罗纳南出口
NII公路-赫罗纳南出口

火车

全国列车及国际列车
RENFE火车站离市中心五分钟
从巴塞罗那出发到赫罗纳, 可以从 Bcelona Sants, Barcelona Passeig de Gràcia 或 Barcelona Clot Aragó 站上车。

RENFE

电话: 902 240 202
www.renfe.es

公共汽车

赫罗纳有不同的国内公交线以及国际路线, 市区还有长途汽车开往周围村镇。

飞机

赫罗纳机场
Girona-Costa Brava 机场离市区只有14公里。
电话: 972 186 600
www.acna.es

巴塞罗那机场离赫罗纳市区120公里。
电话: 932 983 838
www.acna.es



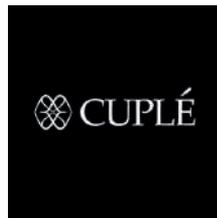
特别感谢以下赞助单位

Patrocinadors



Lapsus café

Pl. Independencia 10,
17001 Girona.
电话: 972 21 05 39



Cuplé

C/Maluquer Salvador 14,
17002 Girona
电话: 972487641



Peacock

C/Nou, 15
17001 Girona
电话: 972 22 68 48

despiral

Despiral

C/Santa Clara, 43
17001, Girona
电话: 972 213 004

